

MELLEMTÉKSTER / INTERTITLES

Kan Kvinder fejle? (A.W. Sandberg, DK, 1924).
Nordisk Films Kompagni.

Titelbog 14, p. 215-228

Det Danske Filminstitut
/ Danish Film Institute

DET DANSKE FILMINSTITUT
GOTHERSGADE 55
DK-1123 COPENHAGEN K

TEL +45 3374 3400
DFI@DFI.DK
DFI.DK

CVR-NR. 56-85-83-18
EAN-NR. 5798 00 794085

Aeg. 1863.

Kan Kvinder fejle?

1. Kan Kvinder Fejle?
2. Lystspil i 6 Akter.
af
Lam Ask.
3. Tscenesat af A. W. Landberg.
4. Fremstillet af Nordiske Films Kompagni, København.
5. Nordens bister Vinter havde taget Høimark i sin kolde Favn.
6. Frosten havde været slun mod den lille Lokalbane til Aarhus...
7. og Baningeniør Helder - mange Trafikforskyrrelser
Banemand - var derfor kaldt derud.
Peter Malberg.
8. Oberst Masby, der nød en gigtfri Alderdoms sorgløse
Tilværelse i den lille Villaby...
Viggo Wiehe.
9. - Min gamle Regimentskammerats Løn i den Aftrog,
- Det var en Overraskelse!
10. Carlo Morton, f. Karl Mortensen og fhr. Havnegatskui-
risk, havde arvet - og profileret nu af sit Fædreskab
til Læreren som Kunstmaler.
Kuno Almar.
11. Han havde ogsaa i Aar forlangt vendt den strakte-
lige fauste Kinder Pyggen, dersom han ikke havde
bruffet...
12. Helga Masby, som ved Carlos idelfulde Lovtaler var
blevet en Høstelbrøder af Lydens glødende Høilighed -
Karina Bill.

Aeg. 1863.

Han Kvinder fejle?

13. - Saa en Seb. allsaa en Aftale, - Hii tager Ophold hos os, medens Hii er herude!
14. (Langlekst) Lev vel, mit skønne Napoli,
vi skilles nu, jeg maa af Gled.
Men Minde om sin Gnistighed
vil evig følge mig....
— " — En Luft saa mild og azurblaa,
et Hav saa klart og aldrig saa...
16. - Ikke engang vore Drømme om Sol og Poesi lader
fælle forfærdelige Island i Fred!
17. - De er lykkelig, Carlo, som skal rejse herfra!
18. - Saa lykkelig kan De ogsaa blive, hvis De selv vil!
19. - Hii kommer vel hjem til Midtag i Dag, mit Barn!
20. - Ja, og jeg tager Karlo Morken med, Far. Han
skal rejse til Italien i Aften...
21. Klokken nærmede sig 6 - Den gaste Tid for Midtagen i
Obersk Nærbyes Hus.
22. - I skille Drømme ligger Seb gamle Palæts i
Maanens søvnglippede Skar. Nogle faa udvalgte
er den Gave givet at kunne læse i Sels Kvinders
Bog...
23. - Denne Skild, i hvilken jeg har lagt hele min
Ljal, er min Afskeds-gave til Dem, Helga...
24. - ... Lad Dem være det skjulte Bindeled mellem
to Ljale med fælles Drømme og lælles Længsel!
25. - Tre Gæster, - saa skal vor sidste Aften allsaa
odelagges.

Maj 1863.

Kan Kvinder fejle?

26. - Der er serveret!
27. 2. Akt.
28. Middagen, under hvilken hverken Obersten eller Ingeniøren fik et Blik indført, stod i "La bella Italia's" Tegn, og Fortælleren blev Bågenheden lig...
29. At hun betragtede ham som femte Hjul til en Vogn, var han ikke blind for - men besvarende var hun nu alligevel, det forældede Pigebarne....
30. - Skal De hjem og pakke, har De ingen Tid at spille!
31. - Tak for Kunstnydelsen, Herr Morlow - og hils dermed i alle Lirkassabøgers forfaldne Land.
32. - Helga, jeg forstår, hvad De maa lide under disse barbariske Forhold.
33. - Ednu er det ikke forsent! Tag med til Verona - til Romeo og Jüliets Grav!
34. - I Selskabslokket - og 10 Graders Frost ...!
35. - TOLPER!
36. - Husk dog paa, at han er Løn af min gamle Regimentskammerat og skal være vor Gæst i flere Uger.
37. - Og det tror Du, jeg vil finde mig i!
38. - Hvad skal jeg stille op med hende? Hun er mere balskyrig end en kuldet Remonte!
39. Her i Feltet koldt og raa Land - blandt lige saa koldt og raa Mennesker, skulde hun altsaa begrave sine Drømme om Sol og Skønhed...

Aeg. 1863.

Kan Kvinder fejle

40. Dybt følte den lille Stakkel sit unge Livs grænseløse Ulykke, og først ud paa Morgenstunden faldt hun i en urolig Søvn.
41. (Visitkort, Navn og Stilling trykt med ret anmasende Typer, Resten skrevet)
 CARLO MORTON.
 KUNSTMALER.
 Costa di Rivera, Aqua Alba. Italia.
42. Den næste Aag sprang en Bombe.
43. (Telegram.) Din Mangel paa Forstaaelse har drevet mig hjemmefra. Hvorhen jeg rejser, er min Hemmelighed. Les vel.
 Helga.
44. - Begge Biler staar i Garagen og ser ikke ud til at have været fremme!
45. - Jeg gav med Glæde min halve Formue for den mindste Oplysning!
46. - Godt er det ikke for sent! Tag med mig til Verona - til Romeo og Julies Grav.
47. - Vars'god, her er en 10'er til dem, Hansen.
48. - Ah gode Gud, hvad skal jeg dog gøre? Mit Navn - Familien (Navn) Cre!
49. - Nu har jeg det, - jeg skaffer mig en Vikar og tager selv til Verona - til Romeo og Julies Grav!
50. - Og det skal forhåbentlig ikke vare lange, før de hører godt Nyt!

Aeg. 1863.

Kan Kvinder fejle.

51. 3. Akt.
52. Ikke langt fra Verona ligger den maleriske By Agua Alba, - et yndet Tilflugtssted for udenlandske Kunstnere!
53. Tonio, en lille Gadesælger. Martin Hertzberg.
54. - Vores Maler fra Norden er kommen tilbage, saa nu slipper jeg for at se min Søster gaa og søge!
55. - Hver Aften har jeg bedt til Madonna, om hun vilde føre Dig tilbage til mig - og hun har hørt min Bøn!
Teresa, Tonios Søster Xenia Schroöer.
56. - Og nu til Arbejdet, Teresa! Du skal staa Model til min „Diana med Sølslørek“....
57. - Det Mester værk, der skal gøre Karlo Nordens uødselig!
58. - Der er en udenlandsk Dame derude...
59. - De fik Det, Carlo. Jeg kunde ikke holde det ud derhjemme...
60. - En Bagatel, som jeg rimeligvis aldrig gider føle...
61. - For nu... nu skal jeg atter tillige mig mit Livs største og skønneste Opgave!
62. - "De dødes Ø" med vore Drømmes Trylleslot, - Paladset, der er Symbolet paa Karligheden og Døden!
63. - Hvor jeg glæder mig til at føre Dem derover!

Maj 1863.

Kan Kvinder fejle

64. - Nu sender jeg min (Veninde) Vardinde ...
Kate Fabian.
65. Carlos Vardinde
Kate Fabian.
66. - Her er kommen en ung Pige fra hans eget Land, - og han har sviglet mig!
67. - Nej, du maa (ikke gøre det) ingenting gøre!
Teresa Lucani drygler ingen om Kærlighed!
68. - Er det ikke som en Bröm, Helga, - som Kærlighedens skare og fine Vaarbröm!
69. Om Aftenen førte Carlo sin Hjerdes (Brands) Hane til Fader Filippos Østert, - det lignede Varden, - det var nemlig det største paa Pladsen.
70. - Jeg giver dem dette lille Hjerde, Helga, - som jeg forlængst har givet dem mit eget!
71. - Det er ikke deres, Signore, og jeg sælger det ikke til dem!
72. - Den koster 2 Lire!
73. 4. Akt.
74. - Pikken en lille Drik, de er, Signore Morlow...
75. - ... Kvindene frysser jo over dem som Fluer paa en Honningkage!
76. En eneste lillebitte Tue laa i Vejen for Carlos Triumpogn...

Aeg. 1863.

Kan Kvinder fejle.

77. - Og i morgen, Carlo, fører De mig til Verona - til Romeo og Yulies Grav!
78. - De behøver ikke at sige noget, Carlo. Hvor ofte har jeg ikke i mine Drømme set dette magtige Karligheds Monument...
79. - Ikke sandt, saadan ser det ud?
80. - Romeo og Yulie er døde, men Karligheden lever vidtelig...
81. - Lad nu Lydens Glød smelte den Is, som Koldens Sne og Kuldte har lagt om Deres Hjerte!
82. - Sne og Kuldte...!
83. - Carlo! GARLO! (Det sidste Carlo sættes meget stort)
84. - Muses!
85. Det gik netop i de dage sløjt med Forretningerne paa Romeo og Yulies Grav, - der kom næsten ingen Lire i Lire-kassen...
86. Der var kun solgt en eneste Billeb den Dag, og det var til en Udlanding, som for Resten ogsaa havde vaaret der Bagen før.
87. - Hvad koster et Maanedskort? Jeg er kommen til at holde af Theatret!
88. Andre Pilgrimme paa Vej til Graven.
89. Langt derfra - højt mod Nord...

Mæg. 1863.

Kan Kvinder fejle?

90. (Telegram - afblandet foroven) Verona 1173 12 11-2-24
15.02.

Oberst Kasby.

Aarnæs, Danmarks.

Graven tilbørligt omringet. Afvender taalmodigh
Dilølets Komme.

Helder.

91. - Det er en Lure pr. Kase, Excellency!

92. Frygt grebet af Andaght betraadte Helga det hellige
Hed...

93. - Hvad har Du med Dem derinde at gøre, Dreng?

94. - Jamen, hvor hvor er Monumentet?

95. - De har skamneligt bedraget mig, Carlo Mordon!

96. - Du kan roligt betra Dig til mig, - vi har vist
fælles Interesser!97. - At De ikke skammer Dem!

98. - Og nu arbejder vi Hånd i Hånd, min Dreng!

99. - Havde Aagen været mislykket, blev Aftenen
ikke stød værre...

100. - Godnat, Carlo!

101. - Og nu har De helt tilgivet mig Det med
Graven, - ikke?102. - Paa een Betingelse, - at De i Morgen
viser mig "De Lødes Ø", som De har talt saa
megal om.

Aeg. 1863.

Kan Kvinder fejle?

103. - Det var vist bare en Katsvarmer, der slog mod Rudeu!
104. (Plakat.) og hvis de ikke paa den Maade, vi har bestemt, inden 24 Timer udløber os den lyse, nordiske Kvinde, for hvis Skyld de sveg Italias mørke Gatter, er de Hødens Bylle.
105. - Det gik glimrende!
106. Det varme Lyden brandte pludselig Carlo under Fødderne, samtidig med at det løb ham koldt ned ad Ryggen - og næste Dag...
107. - ~~Ikke~~ Der er ikke noget, - men Luffen her gør mig nervøs...
108. - ... Helga, vi maa tage til Venedig med Eftermiddagsbøget!
109. - Ikke Tale om, at jeg rejser herfra, før jeg har set "De Hødes Ø"!
110. (Telegram.) Verona 12 15 17 12-2-24. 10.37.
Obersk Kæstby,
Aarnas, Hannebark.
Har forladt Graven. Tildet opsporet. Følger det til Aquia Alba.
Helder.
111. 5. Aet.
112. Meget mod sin Vilje var Carlo gaaet ind paa Helgas Tøe - at ~~forlade~~ forlade Turen i en romantisk Snegl af en Fiskerbaad.
113. - Han vil ro os derover paa 2 Timer!

Maj. 1863.

Kan Kvinder fejle?

114. Paa det brolose Flad- 6000 Aaretag senere.
115. - Har De da ingen Reserveaarer?
116. - Hvad skulde vi ogsaa i den skaldede Robaad for?
117. Tøfler seks Timers Driven- om i haabløst Vindstille, brod en Storm løs...
118. - Og der sidder De, som om det hele ikke kom Dem ved! Men saa gør dog noget, Menneske!
119. - Om en Time gaar Toget, og her sidder vi - takket være Dem, Helge!
120. - Skal jeg maaske bære Ansvar for Deres daarlige Dispositioner? At De ikke syntar i Jorden af Ikam!
121. - Det kalder jeg en Overraskelse....
122. - Det var Deres bedaaende italienske Aften, der fik mig til at lage Ferie og rejs hermed omgaende?
123. - ... og nu vil Ingeniøren maaske være saa god at bringe os til Aqua Alba med det samme!
124. - Tag den med Ro, Højstarede, - Frøken Kasby skal selvfølgelig se "De Apøles Ø"!

125. (Telegram) Aqua Alba.

13750 14 13-2-24 14/5

Obersk Kasby,

Aarnas, Hammark.

Alle Forberedelser truffet. Giv os Dem til den store Afgørelse.

Heldet.

Aeg. 1863.

Kan Trinder fejle?

126. Paa "de Rødes Ø" saa Helmer sig nødsaget til at række den hensygnede Romantiker en hjælpende Haand....
127. - Hvem ligger begravet der?
128. - Favel et Par gamle Krikker! Th, hvor romantisk!
129. - Her hviler et Par Riddere, der svog deres Beskædte, og en nødt Sak faldt for deres Slagelmings (~~Riddere~~) Dolke!
130. Røllerne var pludselig ombyttede - og ved den lille Fiskmiddag, der afsluttede Udflugten, var det Maleren, der var blevet det bekendte femte Hjæl...
131. - De svaver i stor Fare, Signore Morten...
132. - ... Det er det eneste der kan redde Dem er, at De straks henvender Dem til min Løster!
133. - Vi maa til at tænke paa Hjemsiren, saa jeg bliver vel nødt til at se efter vor forfølgne Ven Maleren, der var blevet det bekendte femte Hjæl...
134. - Det er "den sorte Haand's Overkaplajn, Garibaldi Bravadi, der er ude efter Dem...
135. - og han er Champion i Dolkespø!
136. - Han vilde stikke af med Baaden, Pladser hovedet!
137. - Det var ikke pønt af Dem, Herr Morten!
138. - Jeg indser nok, at De maa finde min Optræden mærkelig, - men det gælder mit Liv!
139. - "den sorte Haand" er ude efter mig!
140. - Bare De ikke er Offer for en grov Løstg!

Aeg. 1863.

Kan Kvinder fejle?

141. 6. Akt.

142. Med Baven i Hjertet gik Carlo den Skab i Møde,
der skulde blive hans sidste --- i alt Fald hans
sidste i Agua Abba.

143. - Hold endelig alle Vinduer og Høre luktende! Det
gælder mit Liv - og pres med!

144. (Plakat paa hvilken der slaar prentet)
Hun som De sveg, kræver
sin Hævn. Huset er omringet,
og Klokken 12 slaar Skæbnens
Time.

Garibaldi Bravadi.

145. - Vi maa bage herfra med det samme, Helga!

146. - De tror mig ikke? - Ja selv!

147. (Plakat som 144.)

148. - Har De sveget en Kvinde, Carlo?

149. - Ja... nej... ikke noget videre... men Garibaldi
Bravadi er Champion i Holkestød!

150. - Vi maa opsøge Helder, han er da et Mandfolk!

151. (Plakat, paa hvilken der slaar prentet)
Carlo Morton!

Næste Gang er det Deres Hoved, det gælder!
Deres eneste Redning er, at De overgiver Dem
paa Naade og Unaaide og lader Teresa Lucani
bestemme Deres Skæbne. De har 5 Minut-
ter at betænke Dem i!

G.B.

Keg. 1863.

Kan Kvinder fejle.

152. - Gaa - eller jeg skj - sky - skyder!
153. - Jeg kommer Jeg kommer!
154. - Nu kommer han Nu kommer han!
155. - Du har leget med Teresa Lucanis Hustru, Carlo.
Men hun vil tilgive og frelse Dig - paa en Be-
lingelse ...
156. - De her, Ingeniør Helder! Det var en Overraskelse!
157. - Jeg kom tilfældig forbi og saa en lumske Fyr liste
om herude...
158. - Og og jeg tænkte, jeg maaske kunde være til
nogen Hjælp...
159. - Jeg tror, jeg kender den lumske Fyr!
160. - Den er vist ikke til at klare Der er jo meget
Skag i den!
161. - Vil De ryge?
162. - Laa tag da mit unge Liv!
163. - Lad nu være med de Karrestreger! Hvor er Carlo?
164. - Han hanger noget saa forfærdeligt paa sin...
165. - Det er Tonio - Teresa Lucanis Broder, - som vil bede
os om en lille Tjeneste...
166. - Vi skal nok komme.
167. - Det er vist paa Tide, at De indvier mig i Carlos
mystiske Karligheds historie

Maj 1863.

Kan Kvinder fejle?

168. - De har uendelig mere Dem grundigt paa min
Bekendelse, - men jeg maa vist alligevel sige Dem
Tak for, hvad De har gjort!
169. (Telegram) Aqua Alba. 14001 16 13-2-24. 2.10
Oberst Masby, Aarhus, Danmark.
Vildt er fanget. Til Vejs med Hannibrog. Nu
gaar Rijsen hjem.
Helder.
170. Edmü et Bryllupsvidue medde sig - Italiens straalende
Sol
171. - Ja, det er her - det var pant af Dem, Herr
Morton! Til Lykke!
172. - I Morgen tager vi to igen fal paa, Diana med
"Lövslovet", - det Mesterværk, der skal gøre os uetøde-
lige!
173. - Det er til Dem, - det koster ikke noget!
174. - Maa jeg saa faa lov til at passu paa det lille
Hjerte?
175. SLUT.

Norsk

Kan kvinder la fejl?

Svensk.

Don Carlos Väninnor (Ung Helgas Pilgrimsfärd)

Tysk

Auch ein Mädel kann sich irren (Egen)

Engelsk

Undercurrents (Egen.)

Fransk

Les femmes elles-mêmes peuvent se tromper.
La main noire